

\*D

- 727 Iwer niftel Itonje  
sol mîme neven gebieten ê,  
daz er den kampf **durch si** verber,  
sî, daz er ir minne ger,  
5 sô wirt vür wâr der kampf vermiten  
gar mit **strîteclîchen** siten,  
und **helfet** ouch dem neven mîn  
hulde dâ zer herzogîn.”  
Artus sprach: ”daz wil ich tuon.  
10 Gawan, mîner swester sun,  
ist **wol** sô gewaldec ir,  
daz si **beidiu** im und **ouch** mir,  
durch **ir** zuht die schulde gît.  
sô scheidet ir **disehalp** den strît.”  
15 ”Ich tuon”, sprach Brandelidelin.  
si giengen beide wider î. n.  
dô saz der kûnec von Punturtoys  
**zuo Ginovern, diu was kurtoys.**  
anderthalben **ir** saz Parzival,  
20 der was ouch sô lieht gemâl,  
**nie ouge ersach sô schœnen man.**  
Artus, **der kûnec, der** huop sich dan  
**zuo** sîme neven Gawan.  
dem was ze wizzene getân,  
25 der kûnec Gramoflanz wære komen.  
dô wart ouch schiere **vor** im vernomen,  
**daz** Artus erbeizte vorem gezelt.  
gein dem sprang er ûfez velt.  
Sî truogen daz ze samne dâ,  
30 daz diu herzogîn sprach suone jâ,

D

1 *Initiale D* 15 *Majuskel D* 29 *Initiale D*

1 Itonje] Jtonie D 17 Punturtoys] Pvntrtoys D 19 Parzival]  
Parcifal D 29 Sij] ÷i D

\*m

- iuwer niftel Itonie  
sol mînem neven gebieten ê,  
daz er den kampf **durch si** verber,  
sî, daz *er ir* minne ger,  
5 sô wirt vür wâr der kampf vermiten  
gar mit **strîteclîchem** siten,  
und **helfet** ouch **ir** dem neven mîn  
hulde dâ zer herzogîn.”  
Artus sprach: ”daz wil ich tuon.  
10 Gawan, mîner swester sun,  
ist **wol** sô gewaltic ir,  
daz si **beidiu** im und mir  
durch **die** zuht die schulde gît.  
sô scheidet ir **anderhalp** den strît.”  
15 ”ich tuon”, sprach Brandelidelin.  
si giengen beide wider î. n.  
dô saz der kûnic von Ponturteis  
**zuo Ginoveren, diu was kurteis.**  
anderhalp **ir** saz Parcifal,  
20 der was ouch sô lieht gemâl,  
**nie ouge ersach sô schœnen man.**  
Artus huop sich **her** dan  
**zuo** sînem neven Gawan.  
dem was zuo wizzen getân,  
25 der kûnic Gramolanz wær komen.  
dô wart ouch schier **vor** im vernomen,  
Artus erbeizte vor dem gezelt.  
gegen dem spranc er ûf daz velt.  
si truogen daz zuo samene dâ,  
30 daz diu herzogîn sprach suon jâ,

m n o

1 Itonie] ithonie n jtonie o 2 mînem] mynnen o 4 sî] Sie o · er ir]  
ir er m 5 der] ir n 6 strîteclîchem] stritteclîchen o 7 ouch] om.  
n 8 dâ] do m n o 13 die zuht] ir zucht n (o) 14 den] der m 15  
Brandelidelin] brandeledelin o 17 Ponturteis] punturteis o 18  
Ginoveren] genofern n genofefern o 22 Artus] Artus o 24 wizzen]  
wisen m 25 Gramolanz] gramolanz o 26 vor im] >vor im< o  
29 dâ] do n

\*G

- iwer niftel Itonie  
sol mînem neven gebieten ê,  
daz er den kampf **durch si** verber,  
sî, daz er ir minne ger,  
5 sô wirt vür wâr der kampf vermiten  
gar mit **strîteclîchen** siten,  
unde **helfet** ouch dem neven mîn  
hulde dâ zer herzogîn.”  
Artus sprach: ”daz wil ich tuon.  
10 Gawan, mîner swester sun,  
ist sô gewaltec ir,  
daz si im unde mir  
durch **ir** zuht die schulde gît.  
sô scheidet ir **disehalp** den strît.”  
15 ”ich tuon”, sprach Brandelidelin.  
si giengen bède wider in.  
dô saz der kûnec von Ponturteis  
**zuo Schinovern, diu was ouch kurteis.**  
anderhalb saz Parcival,  
20 der was ouch sô lieht gemâl,  
**ezne wart nie rîter baz getân.**  
Artus, **der kûnec**, huop sich dan  
**gein** sînem neven Gawan.  
dem was ze wizzen getân,  
25 der kûnec Gramoflanz wære komen.  
dô wart ouch schiere **von** im vernomen,  
Artus erbeizt vor dem gezelt.  
gein dem spranc er ûf daz velt.  
si truogen daz ze samne dâ,  
30 daz diu herzogîn sprach suone jâ,

G I L M Z Fr20 Fr24

9 *Initiale* I Fr24 27 *Initiale* I M

1 Itonie] Itonie G Jconie Z 3 er] si M 4 sî] sit I 5 vür wâr] Gar I 6 strîteclîchen] stritlichen I (M) (Fr20) Fr24 sentlichen L 7 helfet] helfe L (M) Z Fr24 8 dâ zer] der I · herzogîn] konnigin M 9 Artus] Artus L 11 sô] wol so I L M Z Fr24 12 mir] auch mir I 13 die schulde] ir hvlde Z 15 Brandelidelin] brandalidelin I Brandlidelin L Brandlidelin M ::randelin *nachträglich korrigiert zu*: ::randelidelin Fr20 Brandli::: Fr24 17 dô] Da M Z · Ponturteis] ponturtoys I pvntrvrtoys L punterteis M pvntrutois Z 18 zuo] Vnd L M Fr24 · Schinovern] Ginovern G Ginofern I [G\*]: Gynover L ginover M gynovern Z ::rn Fr20 Gynouer Fr24 · was ouch] *om.* L 19 saz] *om.* I · Parcival] parcifal G Z Parzifal I (L) (M) Parcif::: Fr24 20 ouch sô] vil I · lieht] licht L M 22 dan] an M Fr20 23 Gawan] Gaw::: Fr24 25 Gramoflanz] gramoflaz M gramoflantz Z ::amoflanz Fr20 Gramofla::: Fr24 26 dô] Da M Z · ouch] *om.* M · von im] von in I vor in L *om.* M vor im Z 27 erbeizt] erbaizte I (L) (M) 30 herzogîn] chunginne I · suone] zesune I son M

\*T

- iuwer niftele Itonie  
sol mîme neven gebieten ê,  
daz er den kampf **gein im** verber,  
sî, daz er ir minne ger,  
5 sô wirt vür wâr der kampf vermiten  
gar mit **strîtlichen** siten,  
und **helfe** ouch dem neven mîn  
hulde dâ zuo der herzogîn.”  
Artus sprach: ”daz wil ich tuon.  
10 Gawan, mîner swester sun,  
ist **wol** sô gewaltic ir,  
daz si im und mir  
durch **ir** zuht die schulde gît.  
sô scheidet ir **disehalp** den strît.”  
15 ”ich tuon”, sprach Brandelidelin.  
si giengen beide wider in.  
dâ saz *der kûnec von Puntertoys,*  
**dâ bî der kûnec von Brituneis,**  
anderhalb saz Parcifal,  
20 der was ouch sô lieht gemâl,  
**ez enwart nie rîter baz getân.**  
Artus, **der kûnec**, huop sich dan  
**gein** sîme neven Gawan.  
dem was **ouch** zuo wizzen getân,  
25 der kûnec Gramoflanz wære komen.  
dô wart ouch schiere **von** im vernomen,  
Artus erbeizte vor dem gezelt.  
gein dem sprang er ûf daz velt.  
si truogen daz zuo samene dâ,  
30 daz diu herzoginne sprach suone jâ,

U V W Q R

9 *Initiale* R 17 *Initiale* W

1 Itonie] Jtonie U R ýconie V ytonie W Q 2 ê] *om.* Q 3 gein im] durch sv V (Q) (R) · verber] erwerb Q verler R 4 sî] So U Seit W (R) 5 vür wâr] *om.* R 6 strîtlichen] stritlichem W R streitekliche Q 7 helfet] helfe U W Q [helfe\*]: helfet och ir V helfent och R 8 Jmme hulde zur herzogin V · dâ] do W 9 ich] irh W 10 Gawan] Gawan sprach W Gawin R 12 si im] [sim \*]: sú beide V 13 die] vnd Q · gît] ergit R 14 scheidet] schidt Q 15 Brandelidelin] brandelidelein W blandlidelin Q 16 wider] vnder R 17 dâ] Do U V (W) Q R · der kûnec von] Artus der U · Puntertoys] Brituneis U pvntrtoys V ponturtoyß W puntertois Q puntruteis R 18 Zv Gynovern (gynouern Q ) die (der R ) waz och kvtrtoys V (Q) (R) · Vnd artus der britunoyß W · dâ] Do U · Brituneis] Brituneis U 19 saz] [\*]: ir saz V saß herr W · Parcifal] Parzifal U (V) partzifal W Q Parczifal R 20 lieht] licht Q 22 dan] [\*]: her dan V 24 ouch] *om.* W Q R 25 Gramoflanz] Gramaflanz V gramoflantz W Q Gramoflancz R · wære] e were Q werre Zu hoffe R 26 dô] Daz V · von im] *om.* Q · vernomen] [ver\*en]: vernomen V 29 dâ] do W 30 suone] zur suone Q